#### ООО «ПАУЛЬ ХАРТМАНН»

ИНН 7710258600 КПП 771401001 ОГРН 1027700057010 125167, г. Москва, вн. тер. г. Муниципальный округ Аэропорт, пр-кт Ленинградский, д. 36, стр. 10 Тел: +7 (495) 796 99 61 Факс: +7 (495) 796 99 60 hartmann.info



## Инструкция по применению

# Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин

## Производитель — в соответствии с Регламентом 2017/745/ЕС о медицинских изделиях:

PAUL HARTMANN AG («ПАУЛЬ ХАРТМАНН АГ»), Германия

Юридический адрес: Paul-Hartmann-Strasse 12, 89522 Heidenheim, Germany Фактический адрес: Paul-Hartmann-Strasse 12, 89522 Heidenheim, Germany

Телефон: +49 7321360, факс: +49 7321363636

E-mail: info@hartmann.info

## Уполномоченный представитель производителя / Импортер:

ООО «ПАУЛЬ ХАРТМАНН», Россия

Юридический адрес: 125167, г. Москва, вн. тер. г. Муниципальный округ Аэропорт, пр-кт

Ленинградский, д. 36, стр. 10

Фактический адрес: 125167, г. Москва, вн. тер. г. Муниципальный округ Аэропорт, пр-кт

Ленинградский, д. 36, стр. 10

тел. +7 (495) 7969961, факс +7 (495) 7969960 E-mail: <u>Ru-Mos-Hartmann@hartmann.info</u>

## Оглавление

1.	Название медицинского изделия	3
2.	Информация о производителе медицинского изделия	4
3.	Классификация МИ:	4
4.	Общее описание изделия	4
5.	Целевое назначение/применение:	5
6.	Показания к применению:	6
7.	Противопоказания:	6
8.	Возможные побочные эффекты:	6
9.	Механизм действия	6
10.	Предполагаемый(-е) пользователь(-и):	6
11.	Вид контакта с организмом человека	6
12.	Совместимость с медицинскими изделиями	6

13.	Комплектность:	6
14.	Предостережения и меры предосторожности:	7
15.	Технические характеристики	8
16.	Габариты изделия	9
17.	Внешний вид и структура изделия:	11
18. непос	Перечень и описание материалов медицинского изделия, вступающих в средственный или опосредованный контакт с организмом пациента	13
19. прои	Информация о лекарственных средствах, материалах животного и (или) человече схождения содержащихся в медицинском изделии	
20.	Сведения о стерилизации	15
21.	Упаковка	16
22.	Размеры упаковки	16
23.	Характеристики индивидуальной упаковки	18
24.	Маркировка	18
25.	Способ применения	24
26.	Стабильность, срок годности и условия окружающей среды	25
27.	Перечень применимых (применяемых) стандартов	25
28.	Гарантийные обязательства:	27
29.	Данные о выпуске или последнем пересмотре инструкции по применению	27
30.	Рекламации	27

## 1. Название медицинского изделия

Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин, варианты исполнения:

- 1. Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин, диаметр 4 см, 10 шт./уп.
- инструкция-вкладыш -1 шт./уп.
- 2. Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин, размер 4 см х 8 см, 10 шт./уп.
- инструкция-вкладыш -1 шт./уп.
- 3. Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин, диаметр 5,5 см, 10 шт./уп.
- инструкция-вкладыш -1 шт./уп.
- 4. Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин размер 7,5 см х 7,5 см, 10 шт./уп.
- инструкция-вкладыш -1 шт./уп.
- 5. Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин, размер 10 см х 10 см, 10 шт./уп. инструкция-вкладыш -1 шт./уп.
- 6. Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин, размер 8 см х 14 см, 10 шт./уп. инструкция-вкладыш -1 шт./уп.
- 7. Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин, размер 10 см х 17 см, 10 шт./уп.
- инструкция-вкладыш -1 шт./уп.
- 8. Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин, диаметр 4 см, 3 шт./уп инструкция-вкладыш -1 шт./уп.
- 9. Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин, размер 4 см х 8 см, 3 шт./уп. инструкция-вкладыш -1 шт./уп.
- 10. Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® cavity / ГидроКлин кэвити, диаметр 4 см, 10 шт./уп. инструкция-вкладыш -1 шт./уп.
- 11. Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® cavity / ГидроКлин кэвити, размер 4 см х 8 см, 10 шт./уп. инструкция-вкладыш -1 шт./уп.
- 12. Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® cavity / ГидроКлин кэвити, диаметр 5,5 см, 10 шт./уп. инструкция-вкладыш -1 шт./уп.
- 13. Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® cavity / ГидроКлин кэвити, размер 7,5 х 7,5 см, 10 шт./уп. инструкция-вкладыш -1 шт./уп.
- 14. Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® mini / ГидроКлин мини, диаметр 3 см, 10 шт./уп. инструкция-вкладыш -1 шт./уп.

Наименование МИ может встречаться в тексте ниже в сокращенных формах, таких как: повязка, повязка для заживления ран во влажной среде, HydroClean®, HydroClean® cavity, HydroClean® mini, ГидроКлин, ГидроКлин кэвити, ГидроКлин мини, МИ (медицинское изделие), изделие.

## 2. Информация о производителе медицинского изделия

### Производитель и разработчик:

«ПАУЛЬ ХАРТМАНН АГ» (PAUL HARTMANN AG)

Адрес: Пауль-Хартманн-Штрассе, 12, 89522 Хайденхайм, Германия

(Paul-Hartmann-Strasse 12, 89522 Heidenheim, Germany)

Телефон: + 49 7321360, факс: + 49 7321363636

Электронная почта: info@hartmann.info

### Производственные площадки:

«Пауль Хартманн Маньюфэкчуринг Сп. з о.о.» (Paul Hartmann Manufacturing Sp. z o.o.) ул. Вспольна, 3, 42-125 Либидза, ПОЛЬША (Wspólna 3, 42-125 Libidza, POLAND)

## Уполномоченный представитель производителя в России:

ООО «ПАУЛЬ ХАРТМАНН»,

125137, г. Москва вн. тер. г. Муниципальный округ Аэропорт, пр-кт Ленинградский, д.36, стр.10 Тел.: + 7 (495) 796-99-61, факс: + 7 (495) 796-99-60,

Эл. почта: ru-mos-Hartmann@hartmann.info

Медицинские изделия разработаны и произведены в соответствии с общими требованиями безопасности и эффективности Регламента (ЕС) о медицинских изделиях 2017/745.

## 3. Классификация МИ:

Классификация	Класс		
Класс риска	3		
Вид медицинского изделия	128840 «Повязка для абсорбции экссудата, с		
	гидрофильным гелем, не антибактериальная»		
ОКПД 2	21.20.24.169 «Материалы перевязочные и аналогичные		
	изделия, в том числе пропитанные или покрытые		
	лекарственными средствами прочие».		
Инвазивность	Не инвазивное МИ		
Кратность применения	Одноразовое МИ		
Стерильность	Стерильное МИ.		
Тип контакта с организмом человека	а Непосредственный контакт с нарушенной/поврежденной		
	кожей		
Продолжительность контакта	Длительный контакт категории В (24 часа <		
	Продолжительность ≤ 30 суток)		

### 4. Общее описание изделия

Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин

Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин — это гидроактивная раневая повязка, основная часть которой содержит суперабсорбирующий полиакрилат (САП), встроенный в волокна целлюлозы и предварительно пропитанный раствором Рингера. Слой повязки, контактирующий с раной, изготовлен из полипропиленовой трикотажной ткани, к которой прикреплены силиконовые полоски. Слой,

контактирующий с раной, и силиконовые полоски препятствуют прилипанию повязки к раневому ложу. Водонепроницаемая полипропиленовая пленка на внешней стороне повязки покрыта гидрофобным нетканым материалом, что предотвращает преждевременное высыхание повязки на ране. Этим обеспечивается увлажнение раневого ложа в течение периода продолжительностью до трех дней, в то время как полипропиленовая пленка не допускает намокание внешней поверхности повязки.

Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® cavity / ГидроКлин кэвити

И

<u>Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® mini / ГидроКлин мини</u>

(Варианты исполнения HydroClean® cavity / ГидроКлин кэвити и HydroClean® mini / ГидроКлин мини отличаются только размером)

Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® cavity / ГидроКлин кэвити и Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® mini / ГидроКлин мини — это гидроактивные раневые повязки, основная часть которых содержит суперабсорбирующий полиакрилат (САП), встроенный в волокна целлюлозы и предварительно пропитанный раствором Рингера. Раневая повязка покрыта полипропиленовой трикотажной тканью.

«Результаты обсервационного исследования HydroClean®\* показали снижение количества таких клинических признаков инфекции как эритема, отек и запах, во время лечения. \* Гёдеке и др. 2022 г. (Goedecke et al 2022)», заявленная характеристика 1 из перечня заявленных характеристик. Изделие не оказывает токсического действия.

### Функции повязок:

- Механизм промывания и абсорбирования способствует очищению раны (абсорбирование экссудата и выделение раствора Рингера).
- Выделение раствора Рингера и абсорбирование экссудата способствуют активному промыванию раны.
- Влага из раствора Рингера способствуют процессу заживления.
- Экссудат абсорбируется, и бактерии эффективно задерживаются в раневой подушке.
- Существенное снижение бактериальной нагрузки и образования биопленки.
- САП, используемый в повязке, инактивирует матриксные металлопротеиназы (ММП), которые тормозят процесс заживления раны.
- Простота в применении/нанесении/удалении
- Легкое приспособление к изгибам тела и раны.
- Удаление фибрина и сухой некротической ткани, стимуляция образования грануляционной ткани за счет орошения раны раствором Рингера.
- Создание/обеспечение влажной физиологической среды, способствующей аутолитическому очищению раны.
- Можно использовать для лечения хронических или инфицированных ран, таких как пролежни, язвы от синдрома диабетической стопы, а также венозные и артериальные язвы. Варианты исполнения HydroClean® cavity / ГидроКлин кэвити предназначены для использования в полостях и более глубоких ранах.

## 5. Целевое назначение/применение:

Повязка предназначена для лечения ран во влажной среде.

## 6. Показания к применению:

Повязка показана для лечения сухих, слабо и умеренно экссудирующих ран. Она особенно подходит для лечения хронических и плохо заживающих ран на стадии очищения и грануляции.

## 7. Противопоказания:

Индивидуальная непереносимость материалов изготовления изделия.

## 8. Возможные побочные эффекты:

Аллергическая реакция на компоненты изготовления изделия.

#### 9. Механизм лействия

Повязка выделяет раствор Рингера в рану в течение периода продолжительностью до трех дней. В течение этого времени осуществляется интерактивное и непрерывное орошение раны благодаря тому, что раневая повязка также поглощает экссудат из раны. САП, используемый в повязке, инактивирует матриксные металлопротеиназы (ММП), которые тормозят процесс заживления раны.

## 10. Предполагаемый(-е) пользователь(-и):

Потенциальным пользователем медицинского изделия является медицинский персонал учреждения или подразделений медицинского профиля, пациенты, а также любые лица, не имеющие специальной подготовки и квалификации, но обученные медицинским работником.

Популяция пациентов: люди, без ограничений по состоянию здоровья. Безопасность и эффективность у беременных женщин и детей не установлены.

## 11. Вид контакта с организмом человека

Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин является стерильным, неинвазивным изделием однократного применения, длительного контакта с поврежденной кожей человека категории В (24 часа < продолжительность  $\leq$  30 дней).

Изделие может оставаться на месте до 3 дней, в зависимости от протоколов по медицинскому уходу / терапии (применяемых медицинскими работниками), однако повязка должна быть удалена и немедленно заменена на новое изделие при необходимости.

Полное непрерывное использование изделий (суммарное использование отдельных изделий, немедленно замененных другим изделием того же типа) составляет не более 30 дней.

## 12. Совместимость с медицинскими изделиями

- Повязку можно использовать в сочетании с компрессионными повязками или под ними, компрессионными чулками и компрессионной терапией
- Повязку можно сочетать с повязками Zetuvit Plus (Silicone/Border) (РУ № РЗН 2022/19225 и РУ № РЗН 2022/18939) при использовании на экссудирующих и сильно экссудирующих ранах.

### 13. Комплектность:

1. Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин, диаметр 4 см, 10 шт./уп.

инструкция-вкладыш -1 шт./уп.

2. Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин, размер 4 см х 8 см, 10 шт./уп.

инструкция-вкладыш -1 шт./уп.

3. Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин, диаметр 5,5 см, 10 шт./уп.

инструкция-вкладыш -1 шт./уп.

4. Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин размер 7,5 см х 7,5 см, 10 шт./уп.

инструкция-вкладыш -1 шт./уп.

- 5. Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин, размер 10 см х 10 см, 10 шт./уп. инструкция-вкладыш -1 шт./уп.
- 6. Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин, размер 8 см х 14 см, 10 шт./уп. инструкция-вкладыш -1 шт./уп.
- 7. Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин, размер 10 см х 17 см, 10 шт./уп.

инструкция-вкладыш -1 шт./уп.

- 8. Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин, диаметр 4 см, 3 шт./уп инструкция-вкладыш -1 шт./уп.
- 9. Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин, размер 4 см х 8 см, 3 шт./уп. инструкция-вкладыш -1 шт./уп.
- 10. Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® cavity / ГидроКлин кэвити, диаметр 4 см, 10 шт./уп. инструкция-вкладыш -1 шт./уп.
- 11. Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® cavity / ГидроКлин кэвити, размер 4 см х 8 см, 10 шт./уп. инструкция-вкладыш -1 шт./уп.
- 12. Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® cavity / ГидроКлин кэвити, диаметр 5,5 см, 10 шт./уп. инструкция-вкладыш -1 шт./уп.
- 13. Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® cavity / ГидроКлин кэвити, размер 7,5 х 7,5 см, 10 шт./уп. инструкция-вкладыш -1 шт./уп.
- 14. Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® mini / ГидроКлин мини, диаметр 3 см, 10 шт./уп. инструкция-вкладыш -1 шт./уп.

Обращаем внимание, что на упаковке медицинского изделия (стикере, нанесенном на упаковку медицинского изделия) присутствует ссылка на официальный сайт https://hartmann-shop.ru, где для потребителя представлена полная версия инструкции и является частью медицинского изделия.

## 14. Предостережения и меры предосторожности:

- До начала лечения плохо заживающих ран врач или другой медицинский работник должен обязательно оценить состояние раны и причины сниженной тенденцией к заживлению.
- Наложение повязки не может заменить лечение причины нарушения заживления раны.
- Не допускается разрезание повязки до нужного размера или другое механическое повреждение.
- Если повязка прикладывается к подошве, пациент не должен наступать на ногу или ходить, поскольку повязка может лопнуть.

- При нарушении целостности повязки частицы САП и волокна могут попасть в рану. В таком случае следует промыть рану стерильным физиологическим раствором или раствором Рингера.
- Лечение инфицированных ран и ран с сильным бактериальным загрязнением должно проводиться только под наблюдением врача или другого медицинского работника, особенно в тех случаях, когда для фиксации повязки используется пленка.
- Не рекомендуется использовать такие увлажняющие повязки, как Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин, для лечения сухих некротизированных ран на ногах, вызванных окклюзионным поражением артерий.
- Ожоги третьей степени следует лечить хирургическим способом до наложения повязки HydroClean® / ГидроКлин. При ожогах четвертой степени применение изделия строго по рекомендации врача.
- Во время лечения с использованием повязок HydroClean® / ГидроКлин не следует использовать местные препараты или дезинфицирующие средства. Повязка может впитывать или влиять иным образом на эффективность средств.
- Не следует использовать повязки HydroClean® / ГидроКлин для лечения ран с большим количеством экссудата.
- Если кожа вокруг раны очень чувствительна и повреждена, рекомендуется использовать соответствующую защиту кожи.
- У пациентов из группы высокого риска сильных кровотечений (например, вследствие приема антикоагулянтов) следует соблюдать особую осторожность при каждой смене повязок HydroClean® / ГидроКлин.
- При необходимости повязку следует сначала оросить раствором Рингера или физиологическим раствором для дополнительного увлажнения раневого ложа.

Примечание: Безопасность и эффективность у беременных женщин и детей не установлены.

## 15. Технические характеристики

Свойство	Значение		
	Типоразмер продукта	Масса, г	
	3 см, круглая	2,0-3,2	
	4 см, круглая	4,9–6,1	
Масса подушечки,	4 х 8 см, овальная	9,4–11,4	
пропитанной	5,5 см, круглая	9,6–11,8	
раствором Рингера,	7,5 х 7,5 см квадратная	18,4–22,4	
	8 х 14, овальная	30,1–35,5	
	10 х 10 см квадратная	33,0–40,4	
	10 х 17 см прямоугольная	60,3–63,9	
	Типоразмер продукта	Размер, мм	
	3 см, круглая	$32\pm3$	
D	4 см, круглая	45 ± 5	
Размер подушечки	4 х 8 см, овальная	$46 \pm 5 / 80 \pm 3$	
пропитанной	5,5 см, круглая	$60 \pm 7$	
раствором Рингера,	7,5 х 7,5 см квадратная	$75 \pm 8 / 75 \pm 8$	
	8 х 14, овальная	$80 \pm 8 / 140 \pm 14$	
	10 х 10 см квадратная	$100 \pm 9 / 100 \pm 9$	
	10 х 17 см	$100 \pm 10 /$	
	прямоугольная	$170 \pm 17$	
	Типоразмер продукта	Толщина, мм	
Толщина подушечки	3 см, круглая	$3,2 \pm 0,4$	
пропитанной	4 см, круглая	$3,5 \pm 0,4$	
раствором Рингера,	4 х 8 см, овальная	$3,9 \pm 0,3$	
	5,5 см, круглая	$4.0 \pm 0.8$	

	7,5 х 7,5 см квадратная	$4,2 \pm 0,3$	
	8 х 14, овальная	$4,9 \pm 0,7$	
	10 x 10 см квадратная	$4,4 \pm 0,2$	
	10 х 17 см	$5,1 \pm 0,6$	
	прямоугольная		
	Типоразмер продукта	Прочность на	
		сжатие, Н/мм <sup>2</sup>	
	3 см, круглая	530,35 ±10%	
	4 см, круглая	555,36 ±10%	
П	4 х 8 см, овальная	909,05 ±10%	
Прочность на	5,5 см, круглая	$906,10\pm10\%$	
сжатие,	7,5 х 7,5 см квадратная	911,51 ±10%	
	8 х 14, овальная	915,20 ±10%	
	10 x 10 см квадратная	921,47 ±10%	
	10 х 17 см	925,5 ±10%	
	прямоугольная		
	Варианты исполнения	Абсорбирующая	
		способность,	
		мл/см2	
Абсорбирующая	HydroClean® / ГидроКлин	24.8 +- 3.9	
способность	HydroClean® cavity /	22.9 +- 2.1	
	ГидроКлин кэвити		
	HydroClean® mini /	22.9 +- 2.1	
	ГидроКлин мини		
Высвобождение	Не менее 15 % в течение 24 часов		
влаги из подушечки			
пропитанной			
раствором Рингера			
1 1 F			
Водородный			
показатель рН	5,25±0,25		
^	<u>'</u>		

## 16. Габариты изделия

Название продукта	Ширина	Длина продукта,
	продукта, мм	MM
Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин, диаметр 4 см, 10 шт./уп.	45 ± 5 (диаметр)	45 ± 5 (диаметр)
Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин, диаметр 4 см, 3 шт./уп.	45 ± 5 (диаметр)	45 ± 5 (диаметр)
Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин, размер 4 см х 8 см, 10 шт./уп.	46 ± 5	80 ± 3
Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® /	46 ± 5	80 ± 3

F4 0 2	<u> </u>	<u> </u>
ГидроКлин, размер 4 см x 8 см, 3 шт./уп.		
Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин, диаметр 5,5 см, 10 шт./уп.	60 ± 7 (диаметр)	60 ± 7 (диаметр)
Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин размер 7,5 см х 7,5 см, 10 шт./уп.	75 ± 8	75 ± 8
Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин, размер 10 см х 10 см, 10 шт./уп.	100 ± 9	100 ± 9
Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин, размер 8 см х 14 см, 10 шт./уп.	80 ± 8	140 ± 14
Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин, размер 10 см х 17 см, 10 шт./уп.	100 ± 10	170 ± 17
Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® cavity / ГидроКлин кэвити, диаметр 4 см, 10 шт./уп.	45 ± 5 (диаметр)	45 ± 5 (диаметр)
Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® cavity / ГидроКлин кэвити, размер 4 см х 8 см, 10 шт./уп.	46 ± 5	80 ± 3
Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® cavity / ГидроКлин кэвити, диаметр 5,5 см, 10 шт./уп.	60 ± 7 (диаметр)	60 ± 7 (диаметр)
Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® cavity / ГидроКлин кэвити, размер 7,5 х 7,5 см, 10 шт./уп.	75 ± 8	75 ± 8
Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® mini / ГидроКлин мини, диаметр 3 см, 10 шт./уп.	32 ± 3 (диаметр)	32 ± 3 (диаметр)

## 17. Внешний вид и структура изделия:

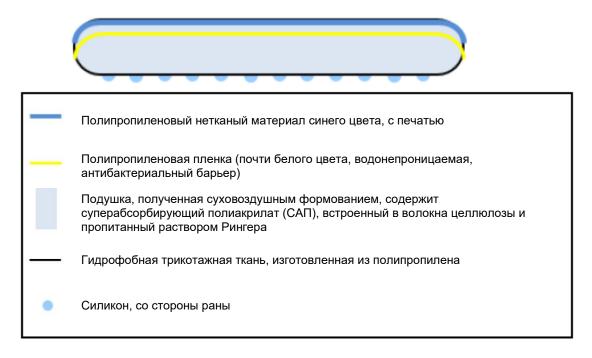


Рисунок 1. Структура изделия Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин



Рисунок 2. Пример внешнего вида изделия Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин

Подушка, полученная суховоздушным формованием, содержит суперабсорбирующий полиакрилат (САП), встроенный в волокна целлюлозы и полипропилена/полиэтилена и пропитанный раствором Рингера.

Гидрофобная трикотажная ткань, изготовленная из полипропилена

Рисунок 3. Структура изделий Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® cavity / ГидроКлин кэвити и Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® mini / ГидроКлин мини



Рисунок 4. Пример внешнего вида изделия Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® cavity / ГидроКлин кэвити



Рисунок 5. Пример внешнего вида изделия Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® mini / ГидроКлин мини

## 18. Перечень и описание материалов медицинского изделия, вступающих в непосредственный или опосредованный контакт с организмом пациента

Компонент	Сырьевой материал	Контакт с пациентом		
Повязка гидроактивн HydroClean® / ГидроКл		во влажной среде, стерильная		
Верхний слой	Печатный, гидрофобный нетканый материал: полипропилен (нетканый) Синие чернила	Непосредственный контакт с нарушенной/поврежденной кожей		
Слой под верхним слоем	Полипропиленовая пленка	Непосредственный контакт с нарушенной/поврежденной кожей		
Центральная секция	Подушка, полученная суховоздушным формованием: Целлюлоза ПЭ ПП САП	Непосредственный контакт с нарушенной/поврежденной кожей		

Компонент	Сырьевой материал	Контакт с пациентом			
Раствор Рингера: Водный раствор солей натрия, калия и кальция					
	Полипропиленовая ткань				
Слой повязки, контактирующий с раневой поверхностью	Силиконовые полоски: Жидкий силиконовый эластомер (двухкомпонентный)				
Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® cavity / ГидроКлин кэвити и Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® mini / ГидроКлин мини					
Центральная секция	Подушка, полученная суховоздушным формованием: Целлюлоза ПЭ ПП САП	Непосредственный контакт с нарушенной/поврежденной кожей			
	Раствор Рингера: Водный раствор солей натрия, калия и кальция				
Слой вокруг центральной секции	Полипропиленовая ткань	Непосредственный контакт с нарушенной/поврежденной кожей			

## 19. Информация о лекарственных средствах, материалах животного и (или) человеческого происхождения содержащихся в медицинском изделии

Медицинское изделие содержит лекарственное средство – раствор Рингера.

Медицинское изделие не содержит материалы животного и человеческого происхождения.

Вариант исполнения	Количественное содержание
	раствора Рингера, мл ± 10%
Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной	5
среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин, диаметр 4 см,	
10 шт./уп.	
Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной	5
среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин, диаметр 4 см,	
3 шт./уп.	
Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной	9,2
среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин, размер 4 см х	
8 см, 10 шт./уп.	
Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной	9,2
среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин, размер 4 см х	
8 см, 3 шт./уп.	
Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной	9,5
среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин, диаметр 5,5	
см, 10 шт./уп.	
Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной	18
среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин размер 7,5 см	
х 7,5 см, 10 шт./уп.	
Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной	32
среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин, размер 10 см	
х 10 см, 10 шт./уп.	
Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной	28
среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин, размер 8 см х	
14 см, 10 шт./уп.	
Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной	54,4
среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин, размер 10 см	,
х 17 см, 10 шт./уп.	
Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной	5
среде, стерильная HydroClean® cavity / ГидроКлин кэвити,	
диаметр 4 см, 10 шт./уп.	
Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной	9,2
среде, стерильная HydroClean® cavity / ГидроКлин кэвити,	
размер 4 см х 8 см, 10 шт./уп.	
Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной	9,5
среде, стерильная HydroClean® cavity / ГидроКлин кэвити,	- )-
диаметр 5,5 см, 10 шт./уп.	
Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной	18
среде, стерильная HydroClean® cavity / ГидроКлин кэвити,	
размер 7,5 х 7,5 см, 10 шт./уп.	
Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной	2,6
среде, стерильная HydroClean® mini / ГидроКлин мини,	
диаметр 3 см, 10 шт./уп.	
Amment of our to min Jin	

## 20. Сведения о стерилизации

Повязки поставляются в стерильном состоянии, стерилизованы паром и предназначены для одноразового использования.

Срок сохранения стерильности – 3 года.

## 21. Упаковка

Каждая повязка упаковывается в индивидуальную упаковку – трехслойную композитную пленку на основе алюминия (материал Polialuvel®). Упаковка запечатана по периметру методом термосваривания, без латекса.

В каждой потребительской упаковке находится 3 или 10 изделий в индивидуальной упаковке.

Элемент упаковки	Материал	Производитель
Первичная (индивидуальная) упаковка	POLIALUVEL®Steril Полиэтилентерефталат/алюми ний/ полипропилен	«Випф АГ» (Wipf AG), Швейцария
Потребительская упаковка	Картонная коробка GT2 IBIS	«Карл Аугустин АГ» (Karl Augustin AG), Швейцария
Транспортная упаковка	Гофрированная картонная коробка 10230742 – ВХ	«Модель АГ» (Model AG), Швейцария

## 22. Размеры упаковки

Вариант исполнения	Размеры индивидуальной упаковки, мм (±10%)	Размеры потребительской упаковки, мм (±10%)	Количество потребительских упаковок в транспортной упаковке	Размеры транспортной упаковки, мм (±10%)
Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин, диаметр 4 см, 10 шт./уп.	90 x 124	127 x 92 x 50	6	285 x 132 x 110
Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин, диаметр 4 см, 3 шт./уп.	90 x 124	127 x 92 x 20	12	194 x 132 x 146
Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин, размер 4 см х 8 см, 10 шт./уп.	105 x 150	152 x 107 x 52	6	230 x 165 x 170
Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин, размер 4 см х 8 см, 3 шт./уп.	105 x 150	152 x 107 x 25	12	224 x 157 x 146
Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин, диаметр 5,5 см, 10 шт./уп.	105 x 150	152 x 107 x 52	6	230 x 165 x 170

Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин размер 7,5 см х 7,5 см, 10 шт./уп.	125 x 190	197 x 127 x 57	6	264 x 202 x 184
Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин, размер 10 см х 10 см, 10 шт./уп.	160 x 210	214 x 164 x 65	6	501 x 225 x 150
Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин, размер 8 см х 14 см, 10 шт./уп.	160 x 210	214 x 164 x 65	6	501 x 225 x 150
Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин, размер 10 см х 17 см, 10 шт./уп.	160 x 250	254 x 164 x 64	6	334 x 257 x 200
Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® cavity / ГидроКлин кэвити, диаметр 4 см, 10 шт./уп.	90 x 124	127 x 92 x 50	6	285 x 132 x 110
Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® саvity / ГидроКлин кэвити, размер 4 см х 8 см, 10 шт./уп.	105 x 150	152 x 107 x 52	6	230 x 165 x 170
Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® саvity / ГидроКлин кэвити, диаметр 5,5 см, 10 шт./уп.	105 x 150	152 x 107 x 52	6	230 x 165 x 170
Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® саvity / ГидроКлин кэвити, размер 7,5 х 7,5 см, 10 шт./уп.	125 x 190	197 x 127 x 57	6	264 x 202 x 184
Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean®	90 x 124	127 x 92 x 50	6	285 x 132 x 110

mini / ГидроКлин мини,		
диаметр 3 см, 10 шт./уп.		

## 23. Характеристики индивидуальной упаковки

Характеристика	Значения	
	Не должно быть дыр, трещин, разрывов, морщин, складок или	
Внешний вид	локализованных утолщений и/или уточнений, способных ухудшить их	
	функционирование	
Плотность	Пленка: $110 \text{ г/м}^2 \pm 10 \%$	
Герметичность	Герметично (при погружении на 30 см в воду на время 1 минуту пузырьков воздуха не наблюдается)	
Ширина сварного шва	от 4 до 11 мм	
Прочность герметичного шва	1,5 Н/50 мм	
вскрываемой упаковки, не менее	1,5 H/30 MM	

## 24. Маркировка

Маркировка производится нанесением на индивидуальную, потребительскую и транспортную упаковки.

Маркировка наносится на наружную сторону индивидуальной (первичной) упаковки печатным способом, а также путем наклеивания этикетки (стикера), и должна содержать следующую информацию:

- Наименование медицинского изделия и сведения о варианте исполнения;
- Размер изделия;
- Количество штук во вторичной упаковке;
- Каталожный номер (REF);
- Номер партии (LOT);
- Штрих-код;
- QR-код;
- Логотип производителя;
- Наименование, адрес и официальный веб-сайт производителя;
- Символ «Внимание. Полную версию инструкции по применению на русском языке см. на сайте www.hartmann-shop.ru»
- Дата производства изделия («год-месяц-день»);
- Дата истечения срока годности («год-месяц-день»);
- Информация о стране происхождения;
- Символ «Производитель»;
- Символ «Дата изготовления»;
- Символ «СЕ марка. Изделие соответствует требованиям Директив Европейского Союза»:
- Символ «Медицинское изделие»;
- Символ «Стерилизация паром»;
- Символ «Не использовать повторно»;
- Символ «Не стерилизовать повторно»;
- Символ «См. Инструкцию по применению»;
- Символ «Беречь от влаги»;
- Символ «Уникальный идентификационный номер изделия»;
- Символ «Использовать до»;

- Символ «Одноступенчатая стерильная барьерная система»;
- Символ «Не разрезать»
- Символ «Не использовать в случае повреждения упаковки»
- Символ «Использованную упаковку выкинуть в урну»;
- Символ «Изделие должно быть утилизировано надлежащим образом»;
- Символ «Полиэтилентерефталат/алюминий/ полипропилен»;
- Символ «Пригоден для переработки»;

Маркировка наносится на наружную сторону потребительской (вторичной) упаковки печатным способом, а также путем наклеивания этикетки (стикера), и должна содержать следующую информацию:

- Наименование медицинского изделия и сведения о варианте исполнения;
- Размер изделия;
- Количество штук во вторичной упаковке;
- Каталожный номер (REF);
- Номер партии (LOT);
- Штрих-код;
- QR-код;
- Логотип производителя;
- Наименование, адрес и официальный веб-сайт производителя;
- Символ «Внимание. Полную версию инструкции по применению на русском языке см. на сайте www.hartmann-shop.ru»
- Дата производства изделия («год-месяц-день»);
- Дата истечения срока годности («год-месяц-день»);
- Информация о стране происхождения;
- Символ «Производитель»;
- Символ «Дата изготовления»;
- Символ «СЕ марка. Изделие соответствует требованиям Директив Европейского Союза»;
- Символ «Медицинское изделие»;
- Символ «Стерилизация паром»;
- Символ «Не использовать повторно»;
- Символ «Не стерилизовать повторно»;
- Символ «См. Инструкцию по применению»;
- Символ «Беречь от влаги»:
- Символ «Уникальный идентификационный номер изделия»;
- Символ «Использовать до»;
- Символ «Одноступенчатая стерильная барьерная система»;
- Символ «Не разрезать»
- Символ «Не использовать в случае повреждения упаковки»
- Символ «Использованную упаковку выкинуть в урну»;
- Символ «Изделие должно быть утилизировано надлежащим образом»;
- Символ «Картон»;
- Символ «Пригоден для переработки»;
- Символ «Уполномоченный представитель / Импортер производителя в Швейцарии»

Маркировка наносится на наружную сторону транспортной упаковки печатным способом, а также путем наклеивания этикетки (стикера), и должна содержать следующую информацию:

- Наименование медицинского изделия и сведения о варианте исполнения;
- Размер изделия;
- Количество штук во вторичной упаковке;
- Информация о количестве потребительских упаковок в транспортной упаковке;
- Каталожный номер (REF);
- Номер партии (LOT);
- Штрих-код;
- QR-код;
- Логотип производителя;
- Наименование, адрес и официальный веб-сайт производителя;
- Символ «Внимание. Полную версию инструкции по применению на русском языке см. на сайте www.hartmann-shop.ru»
- Дата производства изделия («год-месяц-день»);
- Дата истечения срока годности («год-месяц-день»);
- Информация о стране происхождения;
- Символ «Производитель»;
- Символ «Дата изготовления»;
- Символ «СЕ марка. Изделие соответствует требованиям Директив Европейского Союза»:
- Символ «Медицинское изделие»;
- Символ «Стерилизация паром»;
- Символ «Не использовать повторно»;
- Символ «Не стерилизовать повторно»;
- Символ «См. Инструкцию по применению»;
- Символ «Беречь от влаги»;
- Символ «Уникальный идентификационный номер изделия»;
- Символ «Использовать до»;
- Символ «не разрезать»
- Символ «Использованную упаковку выкинуть в урну»;
- Символ «Изделие должно быть утилизировано надлежащим образом»;
- Символ «Гофрированный картон»;
- Символ «Пригоден для переработки»;
- Символ «Уполномоченный представитель / Импортер производителя в Швейцарии»
- Символ «Верх»

## Символы на первичной упаковке

HARTMANN	Логотип производителя
•••	Изготовитель
CE	Маркировка СЕ. Изделие отвечает требованиям Регламента Европейского союза
0 1 2 3	A
MD Medical Device	Медицинское изделие
<b>2</b>	Запрет на повторное применение

	Не стерилизовать повторно
<del>*</del>	Не допускать воздействия влаги
REF	Номер по каталогу
UDI	Уникальный идентификационный номер
LOT	Код партии
M	Дата изготовления
	Использовать до
i	См. инструкции по применению
$\triangle$	Полную версию инструкции по применению на русском языке см. на сайте <a href="https://www.hartmann-shop.ru">www.hartmann-shop.ru</a>
STERILE ]	Стерилизация паром
	Одноступенчатая стерильная барьерная система
*	Не разрезать
	Не использовать в случае повреждения упаковки
	Требование к чистоте. Использованную упаковку выкинуть в урну
(i)	Изделие должно быть утилизировано надлежащим образом.
PET/ALU PP	Полиэтилентерефталат/алюминий/ полипропилен
	Пригоден для переработки

## Символы на потребительской (вторичной) упаковке

HARTMANN +	Логотип производителя
**	Изготовитель

C <b>E</b>	Маркировка СЕ. Изделие отвечает требованиям Регламента Европейского союза	
MD Medical Device	Медицинское изделие	
2	Запрет на повторное применение	
	Не стерилизовать повторно	
*	Не допускать воздействия влаги	
REF	Номер по каталогу	
UDI	Уникальный идентификационный номер	
LOT	Код партии	
	Дата изготовления	
	Использовать до	
Ţ <u>i</u>	См. инструкции по применению	
$\triangle$	Полную версию инструкции по применению на русском языке см. на сайте www.hartmann-shop.ru	
STERILE	Стерилизация паром	
**	Не разрезать	
	Требование к чистоте. Использованную упаковку выкинуть в урну	
	Изделие должно быть утилизировано надлежащим образом.	
PAP PAP	Картон	
	Пригоден для переработки	
CH REP	Уполномоченный представитель / Импортер производителя в Швейцарии	

## Символы на транспортной упаковке

HARTMANN	Логотип производителя
<b>M</b>	Изготовитель
<b>C E</b>	Маркировка СЕ. Изделие отвечает требованиям Регламента Европейского союза
MD Medical Device	Медицинское изделие
<b>(2)</b>	Запрет на повторное применение
	Не стерилизовать повторно
<del>*</del>	Не допускать воздействия влаги
REF	Номер по каталогу
UDI	Уникальный идентификационный номер
LOT	Код партии
$\overline{\mathbb{A}}$	Дата изготовления
	Использовать до
i	См. инструкции по применению
$\triangle$	Внимание. Полную версию инструкции по применению на русском языке см. на сайте www.hartmann-shop.ru
STERILE	Стерилизация паром
**	Не разрезать
	Требование к чистоте. Использованную упаковку выкинуть в урну
	Изделие должно быть утилизировано надлежащим образом.
20) PAP	Гофрированный картон
	Пригоден для переработки

CH REP	Уполномоченный представитель / Импортер производителя в Швейцарии
11	Верх

## Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин, размер 7,5 см на 7,5 см, 10 шт./уп.

Назначение: повязка предназначена для лечения ран во влажной среде. Показания к применению: повязка показана для лечения сухих, слабо и умеренно экссудирующих ран. Она особенно подходит для лечения хронических и плохо заживающих ран на стадии очищения и грануляции. Противопоказания: индивидуальная непереносимость материалов изготовления изделия. Состав: полипропилен, целлюлоза, ПЭ, ПП, САП, Раствор Рингера, сил икон. НЕТ ОКСИЧНО. СТ ЕРИЛЬНО. Условия хранения: хранить в сухом месте при температуре от +5 до +30 °C и относительной влажности до 65 %. Дата производства: см. на упаковке. Дата окончания срока годности: см. на упаковке. Срок годности: 3 года. По истечении срока годности товар подлежит утилизации. Производитель: «ПАУЛЬ ХАРТ МАНН АГ» (PAUL HART MANN AG), Адрес: Пауль-Хартманн-Штрассе, 12, 89522 Хайденхайм, Германия (Paul-Hartmann-Straße 12, 89522 Heidenheim, Germany). Место производства: «Пауль Хартманн Маньюфэкчуринг Сп. з о.о.» (Paul Hartmann Manufacturing Sp. z o.o.) ул. Вспольна, 3, 42-125 Либидза, ПОЛЬША (Wspólna 3, 42-125 Libidza, POLAND). УПП/Импортер: ООО «ПАУЛЬ ХАРТМАНН», 125167, г. Москва, вн. тер. г. Муниципальный округ Аэропорт, пр-кт Ленинградский, д. 36, стр. 10. Телефон: (495) 796-99-61. Претензии потребителей принимаются УПП/Импортером. РУ: Үххх-ххххх-хх/хххххххх от дд.мм.гггг.

Инструкцию по применению см.: www.hartmann-shop.ru

Приоритетной считать информацию на стикере.

Рисунок 6. Пример русскоязычного стикера

## 25. Способ применения

Раневую повязку и ее упаковку следует проверить на наличие повреждений. В частности, проверьте всю поверхность упаковки и весь шов запайки в нормальных условиях освещения (при белом или дневном свете). Не используйте продукт при обнаружении видимых следов повреждения повязки, в том числе и упаковки (например, трещин, следов продавливания или проколов на упаковке, а также если шов запайки неравномерный, поврежденный или неполный).

Смену повязки следует выполнять согласно инструкции по применению. Особенно важно проводить процедуру в асептических условиях.

Белую сторону повязки, контактирующую с раной, не следует трогать нестерильными руками/перчатками или инструментами. Подушечки раневой повязки не следует отжимать перед применением.

Повязка размещается на ране белой стороной к ране, а синей надписью наверх. Повязка должна контактировать с раневым ложем и перекрывать края раны. Глубокие раны можно дополнительно тампонировать повязкой HydroClean® cavity, а затем покрыть повязкой HydroClean.

Повязку следует фиксировать подходящими материалами для фиксации повязок: фиксирующими повязками, пластырями, бинтами, пленочными повязками.

Раневая повязка может оставаться на месте до трех дней.

Повязку следует сменить в случае утраты впитывающей способности или преждевременного высыхания. В большинстве случаев процедура снятия повязки не вызывает у пациента болевых ощущений. В случае прилипания раневой подушечки повязки к ране ее можно смочить стерильным физиологическим раствором или раствором Рингера для облегчения снятия.

Подбор размера повязки осуществляется медицинским персоналом (врачом). Замена повязки в домашних условиях должна производиться в соответствии с рекомендациями лечащего врача.

## 26. Стабильность, срок годности и условия окружающей среды

## Хранение

Хранить в сухом месте при температуре от 5 °C до +30 °C и относительной влажности до 65 %.

## Условия транспортирования:

Изделие можно транспортировать с помощью любых крытых транспортных средств (в железнодорожных вагонах, контейнерах, трюмах кораблей, с наружным обогревом под давлением, грузовых отсеках, на самолетах, в крытых автомобилях и т. д.) в соответствии с правилами перевозок, действующими для каждого вида транспорта.

Температура транспортировки: от −20 °C до +50 °C

Относительная влажность: до 90 %

## Условия эксплуатации:

Температура эксплуатации: от  $+4^{\circ}$ С до  $+35^{\circ}$ С Влажность: до 80% без конденсации (при  $25^{\circ}$ С)

## Срок годности

3 года.

Дополнительную информацию см. в приложении «Отчет об оценке стабильности».

### Требования к охране окружающей среды:

Хранение, транспортировка и использование изделия Повязка гидроактивная, для заживления ран во влажной среде, стерильная HydroClean® / ГидроКлин не наносят вред окружающей среде.

## Условия утилизации:

Повязки с истекшим сроком годности должны быть утилизированы в соответствии с требованиями СанПиН 2.1.3684 для класса A и действующим законодательством РФ на момент утилизации.

Утилизация изделий, имевших контакт с биологическими жидкостями, должна происходить в соответствии с требованиями СанПиН 2.1.3684 для класса Б и действующим законодательством РФ на момент утилизации.

## 27. Перечень применимых (применяемых) стандартов

- ГОСТ Р 53498-2019 «Изделия медицинские пластырного типа. Общие технические требования.

- Методы испытаний» п. 4.1, 4.2, 4.3, 4.4, 5.1, 5.3, 5.6, 5.8, 5.9, 5.10, 5.11, 5.12, 5.13.
- ГОСТ Р МЭК 62366-1-2021 «Изделия медицинские. Часть 1. Проектирование медицинских изделий с учетом эксплуатационной пригодности»;
- ГОСТ ISO 11607-1-2018 «Упаковка для медицинских изделий, подлежащих финишной стерилизации. Часть 1. Требования к материалам, барьерным системам для стерилизации и упаковочным системам»;
- ГОСТ ISO 11607-2-2018 «Упаковка для медицинских изделий, подлежащих финишной стерилизации. Часть 2. Требования к валидации процессов формирования, герметизации и сборки»;
- ГОСТ EN 556-1-2011 «Стерилизация медицинских изделий. Требования к медицинским изделиям категории "стерильные". Часть 1. Требования к медицинским изделиям, подлежащим финишной стерилизации»;
- ГОСТ Р ИСО 15223-1-2023 «Изделия медицинские. символы, применяемые для передачи информации, предоставляемой изготовителем. Часть 1. Основные требования».
- -ГОСТ ISO 10993–1-2021 «Изделия медицинские. Оценка биологического действия медицинских изделий: Ч. 1. Оценка и исследования в процессе менеджмента риска»;
- -ГОСТ Р ИСО 10993-2-2009 «Изделия медицинские. Оценка биологического действия медицинских изделий: Ч. 2. Требования к обращению с животными»;
- ГОСТ Р ИСО 10993-3
- ГОСТ ISO 10993-5-2023 «Изделия медицинские. Оценка биологического действия медицинских изделий. часть 5. Исследования на цитотоксичность методами in vitro»;
- ГОСТ ISO 10993-6-2021 «Изделия медицинские. Оценка биологического действия медицинских изделий. Часть 6. Исследования местного действия после имплантации.
- -ГОСТ ISO 10993-7-2016 «Изделия медицинские. Оценка биологического действия медицинских изделий: Остаточное содержание этиленоксида после стерилизации», п.4.4.;
- ГОСТ ISO 10993-10-2023 «Изделия медицинские. Оценка биологического действия медицинских изделий. Часть 10. Исследования сенсибилизирующего действия»;
- -ГОСТ ISO 10993-11-2021 «Изделия медицинские. Оценка биологического действия медицинских изделий. Часть 11. Исследование общетоксического действия»;
- -ГОСТ ISO 10993-12-2023 «Изделия медицинские. Оценка биологического действия медицинских изделий. Часть 12. Отбор и подготовка образцов для проведения исследований»;
- ГОСТ ISO 10993-17-2021 «Изделия медицинские. Оценка биологического действия медицинских изделий. Часть 17. Установление пороговых значений для вымываемых веществ»;
- ГОСТ ISO 10993-18-2022 «Изделия медицинские. Оценка биологического действия медицинских изделий. Часть 18. Исследование химических свойств материалов в рамках процесса менеджмента риска»;
- ГОСТ ISO/TS 10993-19-2011 «Изделия медицинские. Оценка биологического действия медицинских изделий. Часть 19. Исследование физико-химических, морфологических и

топографических свойств материалов»;

- ГОСТ ISO 10993-23-2023 «Изделия медицинские. Оценка биологического действия медицинских изделий. Часть 23. Исследования раздражающего действия»;
- -ГОСТ Р 52770-2023 «Изделия медицинские. Система оценки биологического действия. общие требования безопасности»;
- -ГОСТ 31214-2016 Изделия медицинские. Требования к образцам и документации, представляемым на токсикологические, санитарно-химические испытания, испытания на стерильность и пирогенность;
- -ГОСТ Р 55227-2012 Вода. Методы определения содержания формальдегида. Определение массовой концентрации формальдегида методом высокоэффективной жидкостной хроматографии, п. 6 (метод Б);
- -ГОСТ Р 57162-2016 Вода. Определение содержания элементов методом атомно-абсорбционной спектрометрии с электротермической атомизацией.

## 28. Гарантийные обязательства:

«ПАУЛЬ ХАРТМАНН АГ» (PAUL HARTMANN AG) реализует и поставляет продукцию, соответствующую требованиям действующего законодательства Российской Федерации для данной категории продукции. Продукция должна соответствовать технической документации производителя.

PAUL HARTMANN AG гарантирует бесплатную замену товара в тех же количествах, в которых продукция признана дефектной компанией PAUL HARTMANN AG, за исключением каких-либо компенсаций или возмещения убытков и при условии, что заказчик уведомит компанию PAUL HARTMANN AG о таком дефекте сразу после его обнаружения в форме письменного уведомления в течение действующего гарантийного срока (срока годности).

Ни при каких обстоятельствах компания PAUL HARTMANN AG не гарантирует возмещение любого материального и/или нематериального ущерба, который мог быть причинен продуктом, заказчиком или третьей стороной, если использование продукта не соответствовало требованиям производителя.

## 29. Данные о выпуске или последнем пересмотре инструкции по применению.

Второе составление инструкции по применению на русском языке.

## 30. Рекламации

В случае возникновения вопросов, связанных с применением изделия, а также при возникновении претензий к производителю, потребитель может обратиться на адрес уполномоченного представителя производителя на территории Российской Федерации:

ООО «ПАУЛЬ ХАРТМАНН»

125167, г. Москва, вн. тер. г. Муниципальный округ Аэропорт, пр-кт Ленинградский, д. 36, стр. 10.

Тел.: (495) 796 99 61, факс (495) 796 99 60 Эл. почта: Ru-Mos-Hartmann@hartmann.info